



simons  VOSS

# G2 Transponder

---

## Manual

10.08.2022

## Inhoudsopgave

1	Algemene veiligheidsinstructies .....	4
2	Voorgeschreven gebruik .....	7
3	Algemeen .....	8
3.1	Functioneren .....	8
3.2	Integreren van de transponder in diverse sluitsystemen .....	9
3.3	Bovengeschild sluitniveau .....	10
4	Speciale uitvoeringen .....	12
4.1	Wachtwoord-transponder .....	12
4.2	Schakel-transponder .....	12
4.3	Explosiebeveiligings-transponder (EX-beveiliging) .....	12
4.4	Verlijmde transponder .....	12
4.5	Transponder met geïntegreerde RFID-chip .....	12
4.6	Sleutelbuis-transponder voor de brandweer .....	13
4.7	G2-batterijvervangings-transponder .....	13
5	Explosiebeveiligings-transponder .....	14
5.1	Algemeen .....	14
5.2	Normen .....	14
5.3	Indeling .....	14
6	Extra functies .....	15
6.1	Tijdzonesturing .....	15
6.2	Geldigheidsduur .....	15
6.3	Activeringstransponder .....	15
7	Batterijvervanging .....	16
8	Batterijvervanging FSR-transponder .....	18
9	Verlies van de transponder .....	22
9.1	Noodopening .....	22
9.2	Reservetransponder [G1] .....	22
10	Overzicht verschillen G1- en G2-protocollen .....	23
11	Technische gegevens .....	24
11.1	Maatschets .....	25
12	Verklaring van overeenstemming .....	26

13	Hulp en verdere informatie .....	27
----	----------------------------------	----

## 1 Algemene veiligheidsinstructies

Signaalwoord (ANSI Z535.6)	Mogelijke onmiddellijke gevolgen van niet-naleving
GEVAAR	Dood of ernstig letsel (waarschijnlijk)
WAARSCHUWING	Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk)
VOORZICHTIG	Lichte verwonding
LET OP	Materiële schade of storing
OPMERKING	Laag of nee



### WAARSCHUWING

#### Geblokkeerde toegang

Door foutief geïnstalleerde en/of geprogrammeerde componenten kan de doorgang door een deur geblokkeerd blijven. Voor gevolgen van een geblokkeerde toegang tot gewonden of personen in gevaar, materiële of andere schade, is SimonsVoss Technologies GmbH niet aansprakelijk.

#### Geblokkeerde toegang als gevolg van manipulatie van het product

Als u het product zelf wijzigt, kunnen er storingen optreden en kan de toegang worden geblokkeerd door een deur.

- Vervang het product alleen wanneer dat nodig is en op de manier die in de documentatie wordt beschreven.

#### Batterijen niet inslikken. Verbrandingsgevaar door gevaarlijke stoffen

Dit product bevat lithium-knoopcellen. Als de knoopcel wordt ingeslikt, kunnen ernstige inwendige brandwonden optreden die binnen slechts twee uur de dood veroorzaken.

1. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
2. Als het batterijvak niet goed sluit, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het uit de buurt van kinderen houden.
3. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een ander lichaamsdeel terecht zijn gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

#### Explosiegevaar door verkeerd type batterij

Het plaatsen van het verkeerde type batterij kan een explosie veroorzaken.

- Gebruik alleen de in de technische gegevens vermelde batterijen.

**VOORZICHTIG****Brandgevaar door batterijen**

De gebruikte batterijen kunnen bij verkeerde behandeling tot brand- of verbrandingsgevaar leiden.

1. Probeer niet de batterijen op te laden, open te maken, te verwarmen of te verbranden.
2. U mag de batterijen evenmin kortsluiten.

**LET OP****Beschadiging door elektrostatiche ontlading (ESD)**

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een elektrostatiche ontlading.

1. Maak gebruik van ESD-conforme materialen (bijv. aardingsarmband).
2. Zorg dat u geaard bent voor werkzaamheden waarbij u met de elektronica in contact kunt komen. Gebruik hiervoor geaarde metalen oppervlakken (bijv. Deurposten, waterleidingen of verwarmingsbuizen).

**Beschadiging door vloeistoffen**

Dit product heeft elektronische en/of mechanische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type vloeistof.

- Houd vloeistoffen uit de buurt van de elektronica.

**Beschadiging door bijtende reinigingsmiddelen**

Het oppervlak van dit product kan worden beschadigd door ongeschikte reinigingsmiddelen.

- Maak uitsluitend gebruik van reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor kunststof of metalen oppervlakken.

**Beschadiging door mechanische impact**

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type mechanische impact.

1. Vermijd dat u de elektronica aanraakt.
2. Vermijd ook andere mechanische impact op de elektronica.

**Beschadiging door verwisseling van de polariteit**

Dit product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polariteit van de voedingsbron beschadigd kunnen worden.

- Verwissel de polariteit van de voedingsbron niet (batterijen of netadapters).

### Storing van het gebruik door verbroken verbinding

Dit product kan onder bepaalde omstandigheden beïnvloed worden door elektromagnetische of magnetische storingen.

- Monteer of plaats het product niet direct in de buurt van apparaten die elektromagnetische of magnetische storingen kunnen veroorzaken (stroomschakelaars!).

### Storing van de communicatie door metalen oppervlakken

Dit product communiceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

- Monteer of plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.



#### OPMERKING

##### Beoogd gebruik

SimonsVoss-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

- Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

### Storingen door slecht contact of verschillende ontladingen

Contactoppervlakken die te klein/vervuild zijn of verschillende ontladen accu's kunnen leiden tot storingen.

1. Gebruik alleen batterijen die zijn vrijgegeven door SimonsVoss.
2. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de handen aan.
3. Gebruik schone, vetvrije handschoenen.
4. Vervang daarom alle batterijen tegelijk.

### Afwijkende tijden bij G2-sluitelementen

De interne tijdeenheid van de G2-sluitelementen heeft een technisch bepaalde tolerantie van max.  $\pm 15$  minuten per jaar.

### Kwalificaties vereist

De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

### Varkeerde montage

Voor beschadiging van deuren of componenten als gevolg van verkeerde montage aanvaardt SimonsVoss Technologies GmbH geen aansprakelijkheid.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gerealiseerd zonder aankondiging.

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (opstellen in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

Lees en volg alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellingsinstructies. Geef deze instructies en eventuele onderhoudsinstructies door aan de gebruiker.

## 2 Voorgeschreven gebruik

De transponder is een digitale 'sleutel' die met de MobileKey-software wordt geprogrammeerd en zonder aanraking radiografisch functioneert. Met één druk op de knop worden alle functies uitgevoerd, bijv. herkennen van de rechten, openen en sluiten van deuren, poorten, slagbomen, meubel sloten, etc. De communicatie met de digitale componenten (cilinders, SmartRelais en scherpschakel-unit) geschiedt door het verzenden en ontvangen van continu veranderende cryptische codes, wat misbruik nagenoeg onmogelijk maakt.

### 3 Algemeen



De transponder 3064 is een digitale 'sleutel' die met de software van het sluitschema wordt geprogrammeerd en zonder aanraking radiografisch functioneert. Met één druk op de knop worden alle functies uitgevoerd, bijv. herkennen van de rechten, openen en sluiten van deuren, poorten, slagbomen, meubel sloten, etc. De communicatie met de digitale componenten (cilinders, SmartRelais en scherpschakel-unit) geschiedt door het verzenden en ontvangen van continu veranderende cryptische codes, wat misbruik nagenoeg onmogelijk maakt.

Aangezien het systeem 3060 werkt met actieve transpondertechnologie, beschikt de transponder over een eigen stroomvoorzorging (batterij). De voordelen ten opzichte van passieve technologieën zijn de lagere energiebehoefte van de cilinder en de grotere reikwijdte.

SimonsVoss levert verschillende varianten van de transponder. Deze varianten worden in dit document omschreven.

De eerste generatie G1-transponders is nu afgelost door de tweede generatie G2. G2 bezit een beter presterend communicatieprotocol dan G1. Hierdoor kunnen grotere sluitsystemen met meer vermogen afgebeeld worden. Bovendien worden rechten zowel op de cilinder, alsook op de transponder bewaard, waardoor de programmering flexibeler wordt.

Een G2-- systeem kan ook in een virtueel netwerk opgenomen worden, d.w.z. dat rechten en blokkades op de transponder opgeslagen en aan het sluitsysteem overgedragen worden.

Dit manual behandelt de specifieke verschillen tussen de transponders. Voor nadere details kunt u het G2 Manual raadplegen.

De G2-transponder beschikt zowel over het G1- als het G2-protocol en kan derhalve voor beide generaties sluitsystemen geprogrammeerd worden.

#### 3.1 Functioneren

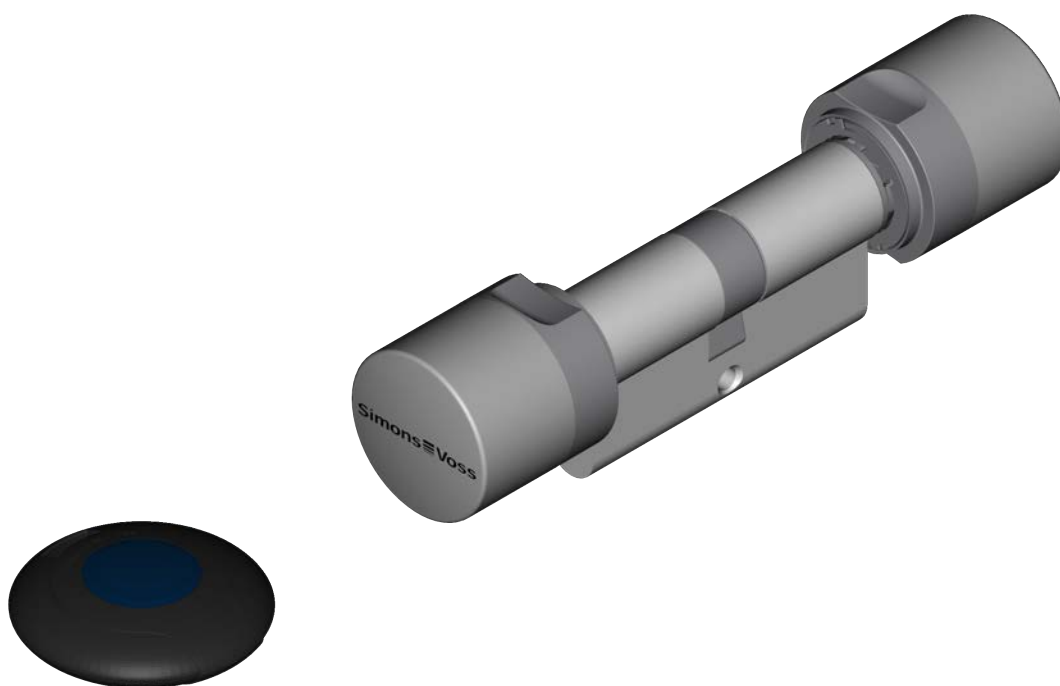
Om een handeling te genereren, wordt de transponder in de buurt van het digitale sluitelement gehouden en de toets ingedrukt.

Gebruik de aanbevolen afstanden als leidraad:



Digital Cylinder AX	5 cm tot 20 cm
Sluitcilinder 3061	15 cm tot 40 cm
SmartHandle AX	5 cm tot 30 cm
SmartHandle 3062	5 cm tot 40 cm
SmartLocker AX	5 cm tot 30 cm
Padlock AX	5 cm tot 20 cm
Hangslot	15 cm tot 40 cm
SmartRelais 3 Advanced	5 cm tot 100 cm
SmartRelais 2.G2	5 cm tot 120 cm

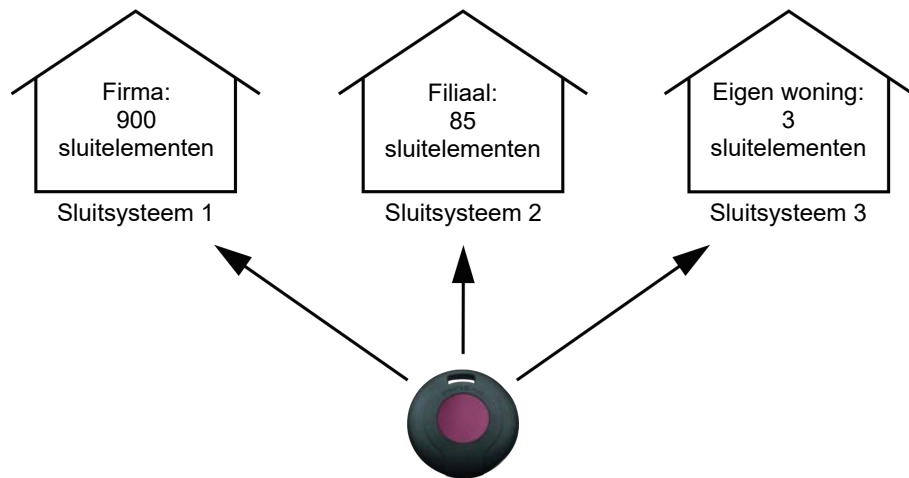
Dan wisselen de transponder en het sluitelement gegevens van sleutels en rechten met elkaar uit. Wanneer de transponder rechten voor het digitale sluitelement bezit, kan de gewenste handeling, bijvoorbeeld het openen of sluiten van de deur, worden uitgevoerd.



### 3.2 Integreren van de transponder in diverse sluitsystemen

Elke transponder kan in drie [G1] of vier [G2] verschillende, onafhankelijk van elkaar functionerende sluitsystemen worden ingezet (voorwaarde: er is geen geldigheidsduur geprogrammeerd). Elk sluitsysteem krijgt een eigen wachtwoord en wordt afzonderlijk beheerd.

Hieronder ziet u een toepassingsvoorbeeld.



Afb. 1: Een transponder voor diverse onafhankelijke sluitsystemen

### 3.3 Bovengeslacht sluitniveau

Transponder kunnen ook rechten krijgen voor meer dan drie [G1] of vier [G2] sluitsystemen. Hiervoor moeten in deze sluitsystemen bovengeslachtte sluitniveaus worden ingericht. Per sluitsysteem kunnen maximaal drie bovengeslachtte sluitniveaus (groen, blauw en rood) ingericht worden.



#### VOORZICHTIG

##### Bedienen van gedeactiveerde sluitelementen via het rode niveau

Transponders die zijn toegewezen aan het rode sluitniveau, kunnen ook via een blokslotfunctie gedeactiveerde sluitelementen openen.

- Het rode sluitniveau mag alleen worden toegewezen aan veiligheidsdiensten als de brandweer.



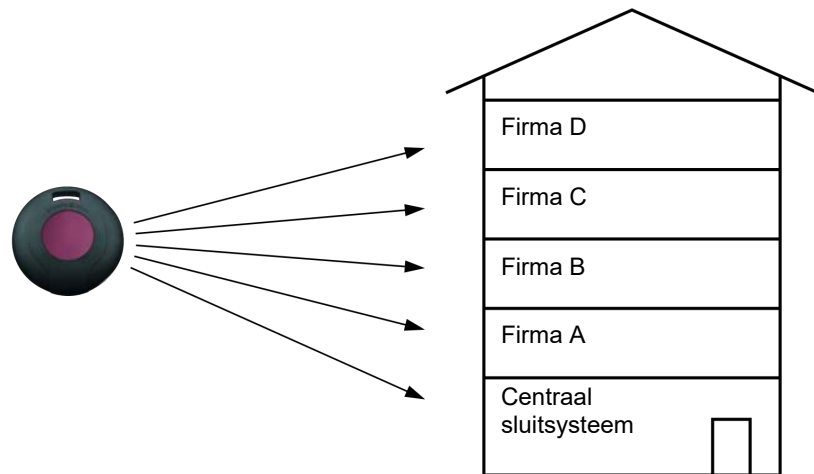
#### OPMERKING

##### Herprogrammeren van een bovengeslacht sluitniveau

Bovengeslachtte sluitniveaus kunnen alleen direct bij het sluitelement worden geprogrammeerd.

In de LSM worden per niveau 200 [G1] resp. 1024 [G2] transponder-ID's (TID's) gereserveerd. De rechten van de verschillende transponders op het bovengeslachtte sluitniveau kunnen variëren.

Hieronder ziet u een toepassingsvoorbeeld.



Afb. 2: Bovengeschikte transponders

In een kantoorgebouw met een centrale vergrendeling die door alle bedrijven wordt benut, zijn vier ondernemingen ondergebracht. Elk bedrijf beheert het eigen sluitsysteem met een eigen wachtwoord. Iedere medewerker krijgt een transponder die voor twee sluitsystemen geautoriseerd is, te weten het centrale systeem en dat van zijn eigen bedrijf. Het property management of de technici en het schoonmaakpersoneel moeten toegang tot alle niveaus hebben. Bijv. de brandweer heeft een transponder nodig die bevoegd is voor alle vijf de sluitniveaus van het gebouw. Bovendien heeft deze ook toegang nodig als het alarmsysteem is ingeschakeld en de cilinders via een blokslotfunctie gedeactiveerd zijn. Voor de toegang tot alle vijf sluitsystemen worden bovengeschikte sluitniveaus in elk afzonderlijke sluitsysteem aangelegd. Elk niveau krijgt voor alle sluitsystemen hetzelfde wachtwoord.

## 4 Speciale uitvoeringen

### 4.1 Wachtwoord-transponder

In plaats van handmatig invoeren van het wachtwoord van het sluitsysteem kan dit met behulp van een speciale transponder radiografisch worden overgedragen. Standaard transponders kunnen niet gebruikt worden als wachtwoordtransponder.

### 4.2 Schakel-transponder

Bij deze transponder is aan de schakelcontacten van de toets een twee-aderige bedrading (ca. 1 m) aangesloten die naar buiten wordt geleid. Bij het verbinden van de twee aders schakelt de transponder door en kan bepaalde acties aansturen.

Voorbeelden van toepassingen:

- Integratie van externe systemen
- Afstandsbediening van een digitale cilinder of SmartRelais

### 4.3 Explosiebeveiligings-transponder (EX-beveiliging)

Het gaat hierbij om een transponder met dezelfde functionaliteit als de transponder 3064. Bovendien is deze transponder vrijgegeven voor de explosiebeveiligingszone 1 (zie *Explosiebeveiligingstransponder* [▶ 14]).

### 4.4 Verlijmde transponder

Deze transponder is identiek met de standaardtransponder, maar heeft een verlijmde behuizing. Op die manier kan misbruik van de transponderelektronica, dan wel het openen van de behuizing door de eindverbruiker worden voorkomen.

### 4.5 Transponder met geïntegreerde RFID-chip

De transponders kunnen optioneel met verschillende geïntegreerde RFID-chips worden geleverd. Deze RFID-chips hoeven niet met de LSM-software geprogrammeerd te zijn. De actieve transponder en de passieve RFID-component zijn onafhankelijk van elkaar.

De volgende verschillende RFID-technologieën worden aangeboden:

- EM® 4102
- HITAG® 1
- HITAG® 2
- MIFARE® Classic
- MIFARE® DESFire

- LEGIC® MIM 256
- LEGIC® advant 128

#### 4.6 Sleutelbuis-transponder voor de brandweer

Identiek met de standaardtransponder, maar met een kleinere behuizing (33 mm) en onder te brengen in een gestandaardiseerde brandweerbuis.

#### 4.7 G2-batterijvervangingstransponder

In de LSM-software (vanaf versie 3.0) kan in G2-sluitsystemen een batterijvervangingstransponder worden aangemaakt. Als de batterij bijna leeg is, schakelt het sluitelement naar de freezemode en kan niet meer worden bediend met een gewone transponder. Met deze transponder kan de freezemode worden opgeheven door hem bij de cilinder te activeren. Het openen gebeurt vervolgens met een bevoegde transponder. De noodzaak met het programmeerapparaat naar het sluitelement te gaan, vervalt hierdoor.



#### VOORZICHTIG

##### Leeg raken van de batterijen door misbruik

Bij elke activering in combinatie met een batterijvervangingstransponder verliest de batterij verdere energie. Dat kan bij onoordeelkundig gebruik leiden tot batterijen die volledig leeg zijn! In deze toestand moeten de batterijen onmiddellijk worden vervangen.

## 5 Explosiebeveiligingstransponder

### 5.1 Algemeen

Bij dit speciale product gaat het om een transponder die in bereiken met explosiegevaar volgens Zone 1 mag worden meegenomen en gebruikt. Als Zone 1 wordt een bereik aangeduid waarin een explosieve atmosfeer zich bij gewoon bedrijf af en toe voordoet. Op de volgende zaken dient strikt gelet te worden:

- De behuizing mag niet open worden gemaakt.
- De batterij mag in tegenstelling tot de standaardtransponders 3064 alleen door SimonsVoss worden vervangen.
- In het algemeen moeten voor het gebruik van het apparaat in Zone 1 de Algemene Bedrijfsvoorschriften van de BGR132 worden nageleefd.

### 5.2 Normen

De transponder werd getest overeenkomstig de geldende normen voor explosiebeveiliging.

Zie hiervoor ook:

- Richtlijn 94/9/EG
- DIN EN 60079-0 (explosiegevaarlijke zones – bedrijfsmiddelen)
- DIN EN 60079-11 (explosiegevaarlijke zones – apparatuur beveiligd door eigen veiligheid "i")

### 5.3 Indeling

De transponder is als volgt ingedeeld:

Explosiebeveiligingszone	1
Eigen veiligheid	ib
Explosiecategorie	IIC
Temperatuurklasse	T3
Apparatuurcategorie	II2 G

Dit geldt voor zones waarin zich een explosieve atmosfeer kan voordoen door gassen, dampen of nevels. De vermelde gegevens hebben betrekking op een omgevingstemperatuur in de gebruikszone tussen -20°C en +40°C.

## 6 Extra functies

De hieronder beschreven functies kunnen in de LSM-software worden geactiveerd.

### 6.1 Tijdzonesturing

Voor digitale ZK-sluitelementen kunnen transponders worden geprogrammeerd die alleen op bepaalde tijdstippen rechten bezitten (tijdzones). Deze tijdzones worden in de LSM-software opgeslagen en toegewezen aan de transponders van een bijbehorende tijdzonegroep.

Toepassingsvoorbeeld: meneer Mulder ontvangt de volgende rechten:

maandag tot vrijdag	van 9.00 tot 18.30 uur
zaterdag	van 9.00 tot 12.45 uur
zondag	geen rechten

### 6.2 Geldigheidsduur

De rechten van transponders kunnen gekoppeld worden aan een geldigheidsduur. Hiervoor hoeft het sluitelement geen ZK-sluitelement te zijn!

- Transponders die **vanaf** een bepaald tijdstip geldig zijn  
(bijv. vanaf 12 juli 2005, 8.00 uur)
- Transponders die **tot** een bepaald tijdstip geldig zijn  
(bijv. tot 12 juli 2005, 17.00 uur)
- Transponders die **voor** een bepaalde periode geldig zijn  
(bijv. van 1 juli 2003 tot 31 juli 2005)



#### OPMERKING

##### Gebruik van datasets

Voor de datum van activering en afloop wordt telkens één dataset gebruikt.

### 6.3 Activeringstransponder

In het kader van de blokslotfunctie worden bij een scherp geschakelde alarminstallatie alle geautoriseerde transponders voor een digitale sluiting van de veiligheidszone geblokkeerd om een vals alarm te voorkomen.

Voor noodgevallen kunnen transponders (bijv. voor de brandweer) geprogrammeerd worden die deze blokkade opheffen (zie *Bovengeschikt sluitniveau* [▶ 10]). Daarna kan met een geautoriseerde transponder een opening worden uitgevoerd.

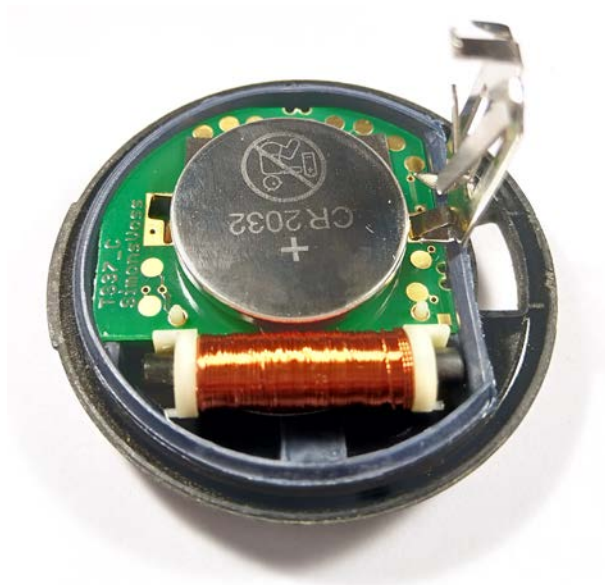
## 7 Batterijvervangning

De batterij van de programmeertransponder kan op elk gewenst moment worden vervangen.

1. Maak de behuizing voorzichtig open bij de inkepingen, zodat de batterij zichtbaar wordt.



2. Open de batterijbeugel.
3. Neem de batterij eruit.
4. Plaats een nieuwe batterij (De minpool wijst naar de printplaat).



5. Sluit de batterijbeugel.
6. Druk de behuizing weer op elkaar.
  - ↳ Het deksel van de behuizing sluit met een klik.
  - ↳ De batterij is vervangen.



**WAARSCHUWING****Explosiegevaar door verkeerde vervanging batterij**

Een verkeerd aangebrachte batterij in de explosiebeveiligingstransponder kan onder bepaalde omstandigheden tot ontsteking van een explosieve atmosfeer leiden. De batterij in de explosiebeveiligingstransponder mag alleen door SimonsVoss Technologies GmbH worden vervangen!

**VOORZICHTIG****Ontbrekende voeding bij batterijvervangning**

De transponder kan door onderbreking van de stroomtoevoer gegevens verliezen. De voeding mag niet langer dan twee minuten onderbroken zijn. Tijdens de onderbreking mag de toets niet ingedrukt worden en moet kortsluiting worden vermeden!

## 8 Batterijvervanging FSR-transponder

Vervang de batterij elk jaar.



### OPMERKING

#### Programmeerbehoefte na kortsluiting

Een kortsluiting kan de oorzaak zijn van programmeerbehoefte.

1. Vermijd dan ook kortsluiting tijdens het vervangen van batterijen.
2. Programmeer de transponder indien nodig opnieuw.



### OPMERKING

#### Kortere levensduur van de batterij door slecht contact

Huidvet vermindert het contact tussen de batterij en de batterijhouder.

1. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de handen aan.
2. Gebruik schone, vetvrije katoenen handschoenen.

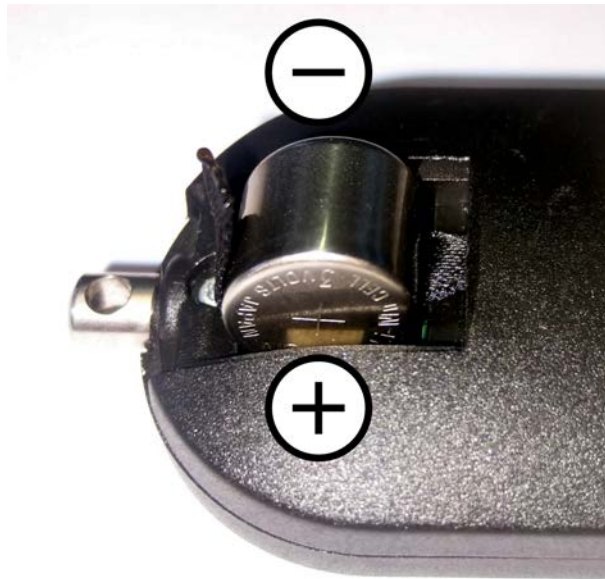
1. Open de batterijklep met de nagel van uw vinger.



2. Trek de batterij aan het koordje naar buiten.



3. Plaats het koordje terug met een nieuwe batterij.



4. Haak de klep weer vast.



5. Druk de klep vervolgens dicht.



6. Test of de transponder goed werkt.

↳ De batterij is vervangen.

## 9 Verlies van de transponder

### 9.1 Noodopening

Met de SmartCD, een PDA en het invoeren van het wachtwoord van het sluitsysteem kan een noodopening worden uitgevoerd.

### 9.2 Reservetransponder [G1]

Bij verlies van een transponder kan deze in het sluitschema geblokkeerd worden en wordt er een reservetransponder aangemaakt. Wanneer het sluitsysteem wordt gebruikt in de overlay-modus [G1], wordt de transponder automatisch geblokkeerd zodra de vervangende transponder bij het sluitelement wordt geactiveerd (raadpleeg het LSM Manual voor de programmering).

## 10 Overzicht verschillen G1- en G2-protocollen

	G1	G2
Sluitingen per cilinder op een transponder	16.000	64.000
Aantal sluitsystemen	3	4 [G2] + 3 [G1]
Max. aantal TID's per bovengeschild sluitniveau	200	1024
Tijdzonegroepen	5 +1	100 +1
Doorganglijsten op te slaan	n/a	1000
Informatie sluitschema	Sluitelementen	Transponder of sluitingen

## 11 Technische gegevens

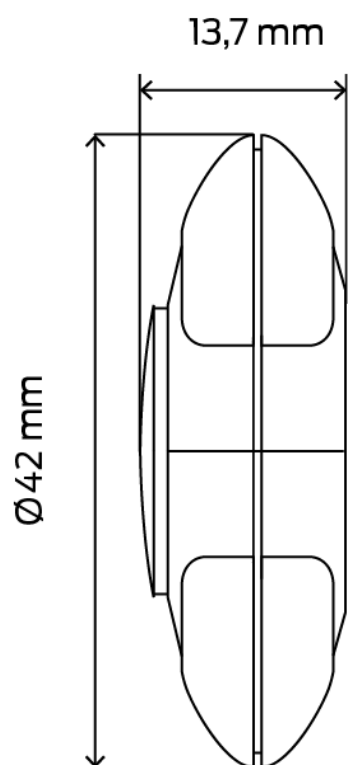
Behuizing	Materiaal	weerbestendig kunststof (polyamide)
	Kleuren	Behuizing: zwart
		Druktoetsen: diverse kleuren
	Diameter	42,0 mm
	Hoogte	13,7 mm
Omgevingsvoorwaarden	Temperatuurbereik	-20°C tot + 60°C
	Bescherminingsklasse	IP65
		IP66 (variant .SPEZ)
Milieuklasse	III	
Batterijen	Type	CR2032
	Producent	Varta (Panasonic, Murata)
	Hoeveelheid	1x
	Stroomvoorzorging	3 V
	Levensduur	G1: tot max. 100.000 activeringen of maximaal 10 jaar stand-by
G2: tot max. 400.000 activeringen of maximaal 10 jaar stand-by		
Bereik	Digital Cylinder AX	5 cm tot 20 cm
	Sluitcilinder 3061	15 cm tot 40 cm
	SmartHandle AX	5 cm tot 30 cm
	SmartHandle 3062	5 cm tot 40 cm
	SmartLocker AX	5 cm tot 30 cm
	Padlock AX	5 cm tot 20 cm
	Hangslot	15 cm tot 40 cm
	SmartRelais 3 Advanced	5 cm tot 100 cm
	SmartRelais 2.G2	5 cm tot 120 cm



Radio-emissies		
SRD	24,50 kHz - 25,06 kHz	-20 dB $\mu$ A/m (10 m afstand)
RFID (afhankelijk van de uitrusting)	13,564 MHz - 13,564 MHz	-19,57 dB $\mu$ A/m (10 m afstand)

Er zijn geen geografische beperkingen binnen de EU.

### 11.1 Maatschets



## 12 Verklaring van overeenstemming

Het bedrijf SimonsVoss Technologies GmbH verklaart hierbij dat artikel (TRA2.G2.\*) voldoet aan de volgende richtlijnen

- 2014/53/EU "Radioapparatuur"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS" met 2015/863 en 2017/2102
- 2011/65/EU "RoHS"
- en de verordening (EG) 1907/2006 "REACH"

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html>



## 13 Hulp en verdere informatie

### Informatiemateriaal/documenten

Gedetailleerde informatie over het gebruik en de configuratie, alsook overige documentatie vindt u op de homepage:

<https://www.simons-voss.com/nl/documenten.html>

### Conformiteitsverklaringen

Conformiteitsverklaringen en andere certificaten vindt u op de homepage:

<https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html>

### Informatie over verwijdering

- Voer het apparaat (TRA2) niet af als huishoudelijk afval, maar overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU bij een gemeentelijke inzamelpunt voor speciaal elektrotechnisch afval.
- Zorg voor recycling van defecte of gebruikte batterijen volgens de Europese Richtlijn 2006/66/EG.
- Neem de plaatselijke bepalingen in acht voor de gescheiden afvoer van batterijen.
- Voer de verpakking af naar een instantie voor milieuvriendelijke recycling.



### Technische Support

Onze technische ondersteuning zal u graag helpen (vaste lijn, kosten afhankelijk van provider):

+49 (0) 89 / 99 228 333

### E-mail

Schrijft u ons liever een e-mail?

[support-simonsvoss@allegion.com](mailto:support-simonsvoss@allegion.com)

### FAQ

Informatie en hulp vindt u op de homepage in het menupunt FAQ:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

**Adres**

SimonsVoss Technologies GmbH  
Feringastr. 4  
85774 Unterföhring  
Duitsland



## Typisch SimonsVoss

SimonsVoss, de pionier op het gebied van radiografisch geregelde, draadloze sluittechniek biedt systeemoplossingen met een breed productgamma voor de vakgebieden SOHO, kleine en grote bedrijven en publieke instellingen. SimonsVoss-sluitsystemen combineren intelligente functionaliteit, hoge kwaliteit en bekroond design Made in Germany.

Als innovatieve systeemaanbieder hecht SimonsVoss grote waarde aan schaalbare systemen, hoge beveiliging, betrouwbare componenten, sterke software en eenvoudige bediening. Hierdoor wordt SimonsVoss

beschouwd als een technologisch marktleider op het gebied van digitale sluitsystemen.

Moed voor vernieuwing, duurzaam denken en handelen, evenals een hoge waardering voor medewerkers en partners zijn het fundament van onze economische successen.

SimonsVoss is een onderneming van de ALLEGION Group – een internationaal opererend netwerk op het gebied van beveiliging. Allegion is in ongeveer 130 landen over de hele wereld actief ([www.allegion.com](http://www.allegion.com)).

### Made in Germany

SimonsVoss neemt het predikaat “Made in Germany” bijzonder serieus. Alle producten worden uitsluitend ontwikkeld en geproduceerd in Duitsland.

© 2022, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Alle rechten voorbehouden. Teksten, illustraties en grafische elementen vallen onder het auteursrecht.

De inhoud van dit document mag niet gekopieerd, verspreid of gewijzigd worden. Meer informatie over dit product vindt u op de website van SimonsVoss. Technische wijzigingen voorbehouden.

SimonsVoss en MobileKey zijn geregistreerde merken van SimonsVoss Technologies GmbH.

**SimonsVoss**  
technologies

Made in Germany

A BRAND OF

